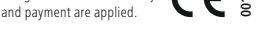
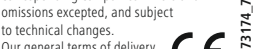
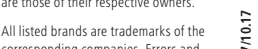
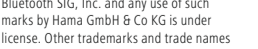
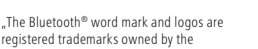
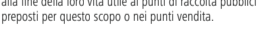
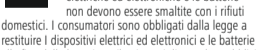
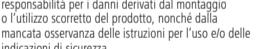
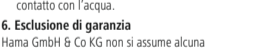
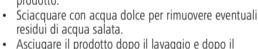
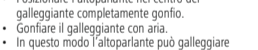
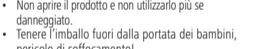
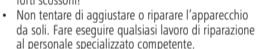
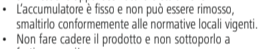
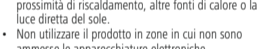
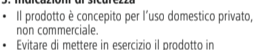
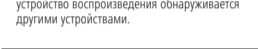
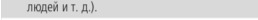
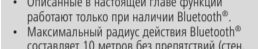
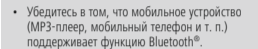
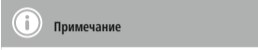
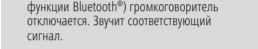
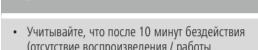
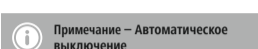
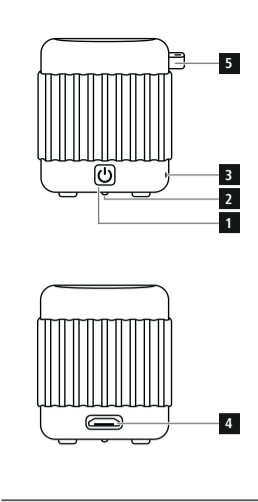




## E Istruzioni de uso



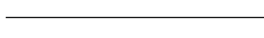
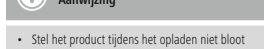
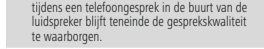
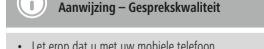
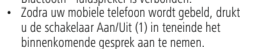
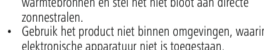
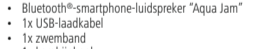
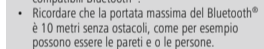
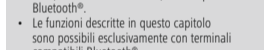
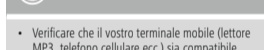
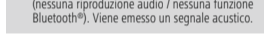
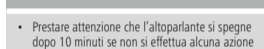
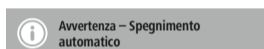
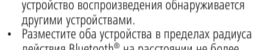
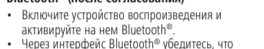
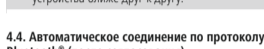
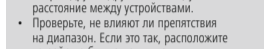
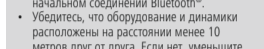
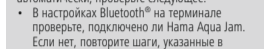
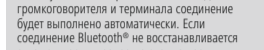
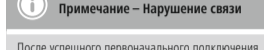
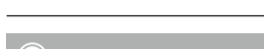
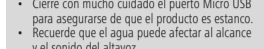
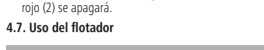
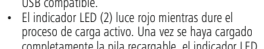
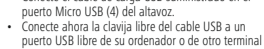
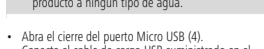
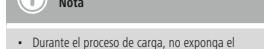
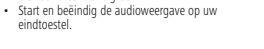
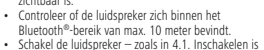
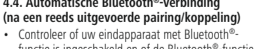
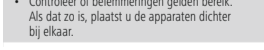
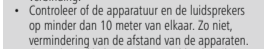
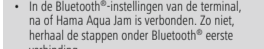
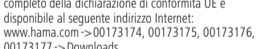
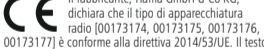
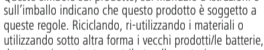
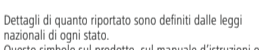
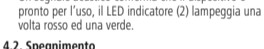
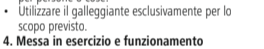
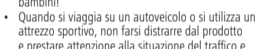
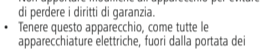
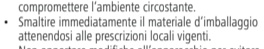
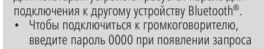
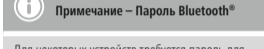
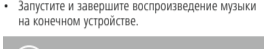
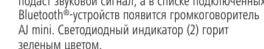
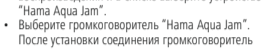
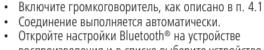
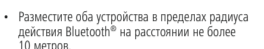
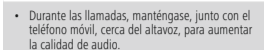
- Una vez establecida la conexión suena un tono de señal. El indicador LED (2) luce permanentemente en verde.

Inicie y finalice la reproducción de audio en su terminal.

#### 4.5. Función de manos libres

Es posible utilizar el altavoz como dispositivo manos libres para su teléfono móvil. Para ello es necesario que el teléfono móvil esté conectado al altavoz mediante Bluetooth®.

- Asegúrese de que su teléfono móvil está conectado al altavoz Bluetooth®.
- Cuando entre una llamada a su teléfono móvil, pulse el interruptor on/off (1) para aceptar la llamada.
- Pulse de nuevo el interruptor on/off (1) para finalizar la llamada.



- Envuelva el altavoz en el flotador sin inflar y posicione el altavoz centrado.
- Inflé ahora el flotador de aire.
- El altavoz puede flotar ahora en el agua.

#### 5. Mantenimiento y cuidado

- Asegúrese de que no entre agua en el producto.
- Aclare posibles restos de agua salada con agua dulce.
- Seque el producto minuciosamente después de la limpieza y después de haber estado en contacto con el agua.

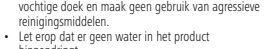
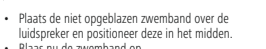
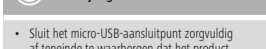
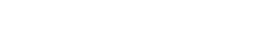
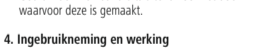
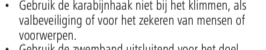
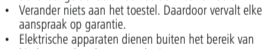
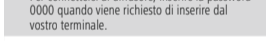
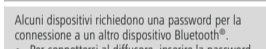
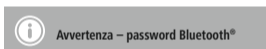
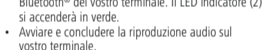
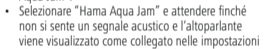
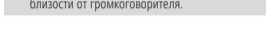
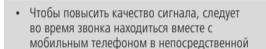
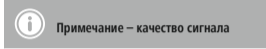
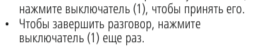
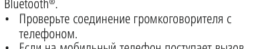
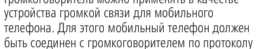
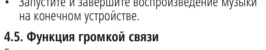
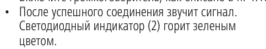
**6. Exclusión de responsabilidad**
Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

#### 7. Instrucciones para desecho y reciclaje

##### Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos

eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió.

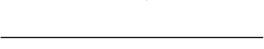
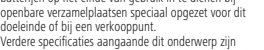
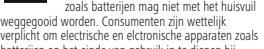
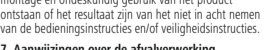
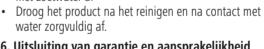
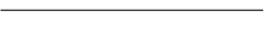
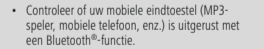
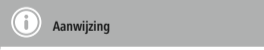
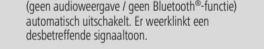
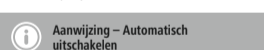
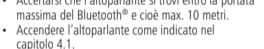
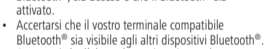
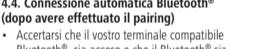
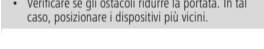
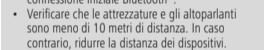
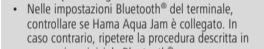
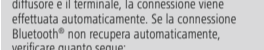
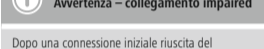
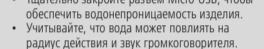
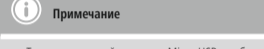
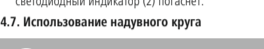
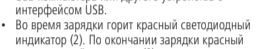
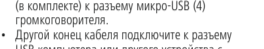
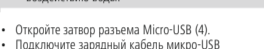
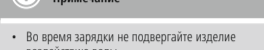
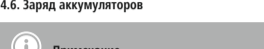


Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia al uso. Gracias al reciclaje, al reciclaje del materia o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, agrade Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

#### 8. Declaración de conformidad

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00173174, 00173175, 00173176, 00173177] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.hama.com -> 00173174, 00173175, 00173176, 00173177 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	2.402 – 2.480 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	2.512mW EIRP



## RUS Руквоство по эксплуатации

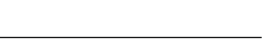
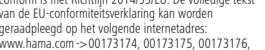
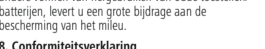
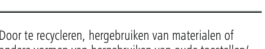
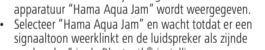
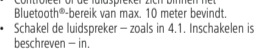
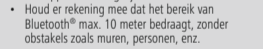
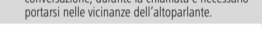
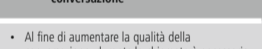
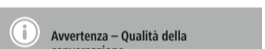
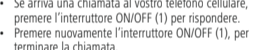
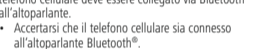
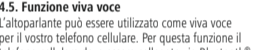
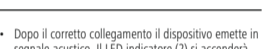
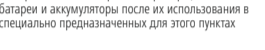
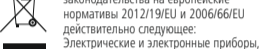
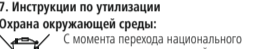
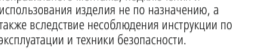
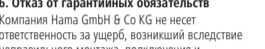
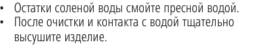
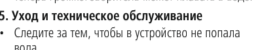
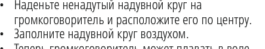
- Органы управления и индикации**
  - Выключатель
  - Светодиодный индикатор
  - Микрофон
  - Разъем Micro-USB
  - Крепёжные петли для карабина

#### 2. Комплект поставки

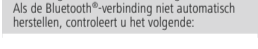
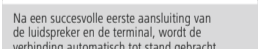
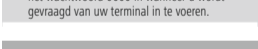
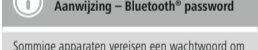
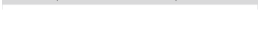
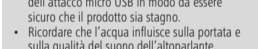
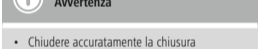
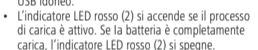
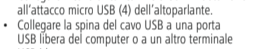
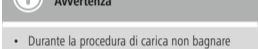
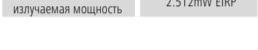
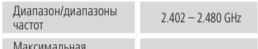
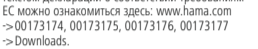
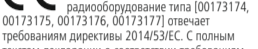
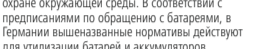
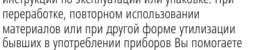
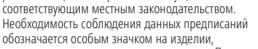
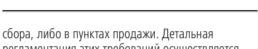
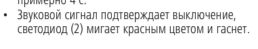
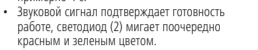
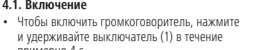
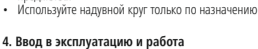
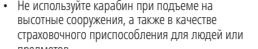
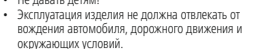
- Bluetooth®-громкоговоритель для смартфона "Aqua Jam"
- Зарядный кабель USB (1 шт.)
- Надувной круг (1 шт.)
- Карабин (1 шт.)
- Настоящая инструкция

#### 3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не применять в запретных зонах.
- Аккумулятор замене не подлежит. Утилизацию продукта производить целиком согласно нормативам.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.



- Уважайте окружающих. Громкое прослушивание музыки может мешать другим.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!
- Эксплуатация изделия не должна отвлекать от вождения автомобиля, дорожного движения и окружающих условий.
- Не используйте карабин при подъеме на высотные сооружения, а также в качестве страховочного приспособления для людей или предметов.
- Используйте надувной круг только по назначению



## “Aqua Jam” Mobile Speaker

<p>Odhliēs chrihsis Instrukcja obsługi Használati útmutató Návod k použití Návod na použitie Manual de instruções Manual de utilizare</p>	<p><b>GR</b> <b>PL</b> <b>H</b> <b>CZ</b> <b>SK</b> <b>P</b> <b>RO</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	

## GR

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>5</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1</b></p>

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>4</b></p>
--	-----------------

## GR

• Miej wzgląd na otoczenie. Wysoki poziom głośności może zakłócać otoczenie lub wywrzeć na nie ujemny wpływ.

• Materiał opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

• Nie modyfikować urządzenia. Proszę to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

• Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

• Podczas jazdy pojazdem mechanicznym bądź używania przyrządu sportowego nie dopuścić do odwrócenia uwagi przez produkt oraz stale obserwować otoczenie i sytuację w ruchu drogowym.

• Nie używać karabinkczyka do wspinaczki ani do zabezpieczenia przedmiotów lub osób przed upadkiem.

• Używać kółka pływającego wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

### 4. Uruchamianie i obsługa

#### 4.1. Włączanie

- W celu włączenia głośnika wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik zasilania (1) przez ok. 4 s.
- Signal dźwiękowy potwierdza gotowość do pracy, dioda LED (2) miga naprzemiennie na czerwono i na zielono.

#### 4.2. Wyłączanie

- W celu wyłączenia głośnika wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik zasilania (1) przez ok. 4 s.
- Signal dźwiękowy potwierdza proces wyłączenia, dioda LED (2) miga przed zgásnięciem na czerwono.


<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>4</b></p>

## 7. Informacje dotycząca recyklingu

### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do informowania zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiorów lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonej na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

### 8. Deklaracja zgodności

	Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00173174, 00173175, 00173176, 00173177] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00173174, 00173175, 00173176, 00173177 ->Downloads.
Częstotliwość transmisji	2.402 – 2.480 GHz
Maksymalna moc transmisji	2.512mW EIRP

- Nyissa fel a Micro USB csatlakozókat (4).
- Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt a hangszórő Micro USB csatlakozójához (4).
- Csatlakoztassa az USB-kábel szabad dugóját a számítógép vagy egy másik megfelelő USB-végcsatlakozó USB-ajzójába.
- A LED-jelzőfény (2) töltés közben pirosan világít. Ha az akkumulátor feltöltés felhődött, a piros LED-jelzőfény (2) kialszik.

<p><b>i</b> <b>Hivatkozás</b></p>	<p>• Zárja le alaposan a Micro USB csatlakozót a termék vizálóságának biztosítása érdekében.</p> <p>• Ügyeljen arra, hogy a víz befolyásolhatja a hatótávot és a hangszóró hangját.</p>
-----------------------------------	---

- Húzza fel a fel nem fűjt üzősgumit a hangszóróra és állítsa középre.
- Ezután fújja fel az üzősgumit.
- Ezt követően az üzősgumit már képes üszni a vízen.

### 5. Karbantartás és ápolás

- Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.
- Az esetlegesen visszamaradó sós vizes maradékok öblítse le édesvízzel.
- Gondosan szárítsa meg a terméket a tisztítás és a vízzel való érintkezés után.

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>GR</b></p>
<p>Frequency range:</p>	<p>20 Hz – 20 kHz</p>
<p>Output:</p>	<p>3 W</p>
<p>Battery type:</p>	<p>3.7 V /Li-Po / 300 mAh / 1.11 Wh</p>
<p>Charging voltage:</p>	<p>5V == 160 mA</p>
<p>Impedance:</p>	<p>4 Ω</p>
<p>Range:</p>	<p>&lt; 10 m</p>
<p>Bluetooth® technology:</p>	<p>Bluetooth® v3.0, A2DP V1.2, AVRCP V1.0, HFP V1.5, GAVDP1.2, HSP1.2, IOP.</p>

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>GR</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>5</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1</b></p>

## GR

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>5</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1</b></p>

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>4</b></p>
--	-----------------

## GR

• Miej wzgląd na otoczenie. Wysoki poziom głośności może zakłócać otoczenie lub wywrzeć na nie ujemny wpływ.

• Materiał opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

• Nie modyfikować urządzenia. Proszę to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

• Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

• Podczas jazdy pojazdem mechanicznym bądź używania przyrządu sportowego nie dopuścić do odwrócenia uwagi przez produkt oraz stale obserwować otoczenie i sytuację w ruchu drogowym.

• Nie używać karabinkczyka do wspinaczki ani do zabezpieczenia przedmiotów lub osób przed upadkiem.

• Używać kółka pływającego wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

### 4. Uruchamianie i obsługa

#### 4.1. Włączanie

- W celu włączenia głośnika wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik zasilania (1) przez ok. 4 s.
- Signal dźwiękowy potwierdza gotowość do pracy, dioda LED (2) miga naprzemiennie na czerwono i na zielono.

#### 4.2. Wyłączanie

- W celu wyłączenia głośnika wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik zasilania (1) przez ok. 4 s.
- Signal dźwiękowy potwierdza proces wyłączenia, dioda LED (2) miga przed zgásnięciem na czerwono.

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>4</b></p>

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>H</b> Használati útmutató</p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1. Kezelőelemek és kijelzők</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Be-/kikapcsoló</li> <li>LED-kijelző</li> <li>Mikrofon</li> <li>Micro USB csatlakozó</li> <li>Rögzítőgyűrű karabinerhez</li></ol>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2. A csomag tartalma</b></p> <p>• Bluetooth® okostelefon hangszóró "Aqua Jam"</p> <p>• 1 USB töltőkábel</p> <p>• 1 üzőgumi</p> <p>• 1 karabiner</p> <p>• ez a kezelési útmutató</p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3. Biztonsági előírások</b></p> <p>• A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.</p> <p>• A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.</p> <p>• Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.</p> <p>• Az akkumulátor állandó beszerelésű és nem távolítható el, ezért a terméket egyben, a jogszábeli előírások szerint ártalmatlanítsa.</p> <p>• Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.</p> <p>• Ne kísérletez meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízón illetékes szakemberre.</p> <p>• Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.</p>

## GR

**7. Informacje dotycząca recyklingu**  
**Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:**  
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do informowania zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiorów lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonej na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

<p><b>i</b> <b>Hivatkozás</b></p>	<p>• Zárja le alaposan a Micro USB csatlakozót a termék vizálóságának biztosítása érdekében.</p> <p>• Ügyeljen arra, hogy a víz befolyásolhatja a hatótávot és a hangszóró hangját.</p>
-----------------------------------	---

- Húzza fel a fel nem fűjt üzősgumit a hangszóróra és állítsa középre.
- Ezután fújja fel az üzősgumit.
- Ezt követően az üzősgumit már képes üszni a vízen.

### 5. Karbantartás és ápolás

- Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.
- Az esetlegesen visszamaradó sós vizes maradékok öblítse le édesvízzel.
- Gondosan szárítsa meg a terméket a tisztítás és a vízzel való érintkezés után.

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>GR</b></p>
<p>1. Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης</li> <li>Ενδείξη LED</li> <li>Μικροφώνο</li> <li>Υποδοχή micro USB</li> <li>Κρίκος στρέψωσής το για να ναν(ζα) ασφαλείας απόρριψής.</li></ol>	
<p>2. Περιεχόμενα συσκευασίας</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Ηχείο Bluetooth® για smartphone "Aqua Jam"</li> <li>1x καλώδιο φόρτισης USB</li> <li>1x φουσκωτός δακτύλιος</li> <li>1x γαντζάκι ασφαλείας</li> <li>Οι παρούσες οδηγίες χρήσης</li></ul>	
<p>3. Υποδείξεις ασφαλείας</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.</li> <li>Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δεχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.</li> <li>Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επετρέπεται ηλεκτρονικές συσκευές.</li> <li>Η μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί, γι' αυτό πρέπει να απορριφτεί ολόκληρο το προϊόν σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις.</li> <li>Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.</li> <li>Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.</li> <li>Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.</li></ul>	

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>GR</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>5</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1</b></p>

## GR

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>i</b> <b>Υπόδειξη – Ποιότητα συνομιλίας</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p>• Φροντίστε κατά τη διάρκεια μιας κλήσης με το κινητό σας τηλέφωνο να βρίσκεστε κοντά στο ηχείο, για να βελτιώσετε την ποιότητα της συνομιλίας.</p>

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>4.6. Λειτουργία φόρτισης μπαταρίας</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>i</b> <b>Υπόδειξη</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p>• Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.</p>

- Ανοίξτε τη θύρα της υποδοχής micro USB (4).
- Ξεβιδώστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB στην υποδοχή micro USB (4) του ηχείου.
- Συνδέστε το ελεύθερο βύσμα του καλωδίου USB σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας ή σε μια άλλη κατάλληλη συσκευή USB.
- Η ενδείξη LED (2) αναβεί κόκκινη, όταν εκτελείται η διαδικασία φόρτισης. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, σβήνει η κόκκινη ενδείξη LED (2).

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>GR</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>5</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1</b></p>

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>i</b> <b>Wskazówki – automatyczne wyłączenie</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p>• Należy pamiętać, że po upływie 10 minut bez żadnego działania (brak otwarczenia audio/brak funkcji Bluetooth®) głośnik automatycznie się wyłączy. Rozlega się odpowiedni sygnał dźwiękowy.</p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>4.3. Pierwsze łączenie Bluetooth® (pairing)</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>i</b> <b>Wskazówki</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p>• Sprawdź, czy posiadane mobilne urządzenie końcowe (odtwarzacz MP3, telefon komórkowy, itp.) jest wyposażone w łącze Bluetooth®.</p> <p>• Opisane w tym rozdziale funkcje są dostępne tylko z urządzeniami końcowymi kompatybilnymi z technologią Bluetooth®.</p> <p>• Pamiętaj, że zasieg łącza Bluetooth® wynosi maks. 10 metrów, bez przeszkód takich jak ściany, osoby itp.</p>

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>i</b> <b>Wskazówki – Hasło Bluetooth®</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p>Niektóre urządzenia wymagają hasła, aby połączyć się z innym urządzeniem Bluetooth®.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Aby połączyć się z głośnikiem, wprowadź hasło 0000 po wyświetleniu monitu o jego wprowadzeniu.</li></ul>

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>GR</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>5</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1</b></p>

- Feltétlenül tartsa távol a gyermeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Legyen tekintettel környezetére. A nagy hangerő zavarhatja vagy karosíthatja környezetét.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyiellen érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermek kezebe való!
- Gépjárművön vagy sporteszközön haladva ne hagyja figyelmezt érteleni a termék által és ügyeljen a forgalmi helyzetre, valamint környezetére.
- A karabinert ne használja mászásnál leees elleni védelemként, illetve emberek vagy tárgyak biztosítására.
- Az üzősgumit kizárólag az előírt célra használja.

### 4. Üzembevetél és üzemeltetés

#### 4.1. Bekapcsolás

- A hangszóró bekapcsolásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot (1) kb. 4 másodpercig.
- Egy hangjelzés szólal meg, ha üzemkész, a LED-kijelző (2) felváltva pirosan és zölden villog.

#### 4.2. Kikapcsolás

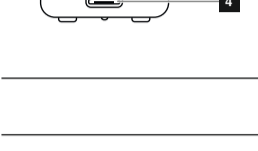
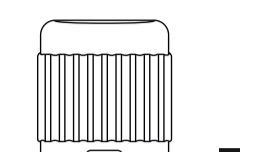
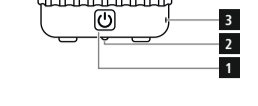
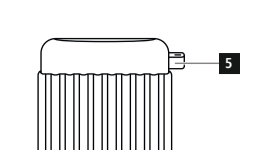
- A hangszóró kikapcsolásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot (1) kb. 4 másodpercig.
- Egy hangjelzés szólal meg a kikapcsolási művelet megerősítéséhez, a LED-kijelző (2) pirosan villog, majd kialszik.

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>8. Megfelelőségi nyilatkozás</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p>Hama GmbH &amp; Co KG igazolja, hogy a [00173174, 00173175, 00173176, 00173177] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -&gt;00173174, 00173175, 00173176, 00173177 -&gt;Downloads.</p>
Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	2.402 – 2.480 GHz
Maximális jelerősség	2.512mW EIRP

## GR

## CZ

<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>CZ</b></p>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>1. Ovládací prvky a indikace</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Vypínač</li> <li>LED dioda</li> <li>Mikrofon</li> <li>Micro-USB přípočka</li> <li>Upevňovací okružní karabiny</li></ol>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>2. Obsah balení</b></p> <p>• Bluetooth® reproduktor pro smartphone "Aqua Jam"</p> <ul style="list-style-type: none"><li>1x nabíjecí kabel USB</li> <li>1x plováček USB</li> <li>1x karabinka</li> <li>tento návod k obsluze</li></ul>
<p>00173174 00173175 00173176 00173177</p>	<p><b>3. Bezpečnostní pokyny</b></p> <p>• Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.</p> <p>• Výrobek neprovazujte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.</p> <p>• Výrobek nepoužívejte na místech, kde platí zákaz používání elektronických přístrojů.</p> <p>• Akumulátor je pevně instalován a nelze jej odstranit. Výrobek likvidujte jako celek v souladu se zákonným ustanovením.</p> <p>• Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevstavujte ve výškem otesům.</p> <p>• Do výrobku nezasaďte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.</p> <p>• Výrobek neotví</p>



<span><span><span></span></span></span>	<b>Poznámka – Automatické vypnutie</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Upozorňujeme, že reproduktor sa po 10 minútach nečinnosti (žiadne prehrávanie audia/ žiadna funkcia Bluetooth®) vypne. Zaznie príslušný signálny tón.</li></ul>	

#### 4.3. Prvé spojenie Bluetooth® (párovanie)

<span><span><span></span></span></span>	<b>Poznámka</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Skontrolujte, či má vaše koncové mobilné zariadenie (MP3 prehrávač, mobilný telefón atď.) funkciu Bluetooth®.</li> <li>Funkcie, ktoré sú opísané v tejto kapitole, sú možné iba s koncovými zariadeniami s funkciou Bluetooth®.</li> <li>Upozorňujeme, že dosah funkcie Bluetooth® je max. 10 m bez prekážok, ako sú steny, osoby atď.</li></ul>	

- Uistite sa, že je vaše koncové zariadenie s funkciou Bluetooth® zapnuté a že je funkcia Bluetooth® aktivovaná.
- Uistite sa, že je vaše koncové zariadenie s funkciou Bluetooth® viditeľné pre ostatné zariadenia Bluetooth®.

<span><span><span></span></span></span>	<b>Poznámka – Automatické vypnutie</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Upozorňujeme, že reproduktor sa po 10 minútach nečinnosti (žiadne prehrávanie audia/ žiadna funkcia Bluetooth®) vypne. Zaznie príslušný signálny tón.</li></ul>	

- Tenha consideração pelas outras pessoas. Volumes de som elevados poderão interferir no meio ambiente.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não se distraia pelo produto durante a condução em veículos ou ao utilizar aparelhos desportivos e tenha sempre atenção ao trânsito.
- Não utilize o mosquetão para a escadada, como protecção contra queda ou para fixar pessoas ou objectos.
- Utilize a boia apenas para a finalidade prevista.

#### 4. Colocação em funcionamento e operação

- Ligar**
  - Prima e mantenha o botão de ligar/desligar (1) premido durante aprox. 4 segundos para ligar a coluna.
  - Um sinal acústico confirma a operacionalidade, o LED de indicação (2) pisca alternadamente a vermelho e verde.

##### 4.2. Desligar

- Prima e mantenha o botão de ligar/desligar (1) premido durante aprox. 4 segundos para desligar a coluna.
- Um sinal acústico confirma o processo de desligamento, o LED de indicação (2) pisca a vermelho antes de apagar.

<span><span><span></span></span></span>	<b>Poznámka – Automatické vypnutie</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Upozorňujeme, že reproduktor sa po 10 minútach nečinnosti (žiadne prehrávanie audia/ žiadna funkcia Bluetooth®) vypne. Zaznie príslušný signálny tón.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Desligamento automático</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Tenha em atenção que a coluna se desliga após 10 minutos sem qualquer acção (sem reprodução de áudio/sem função Bluetooth®). Ouve-se um respetivo sinal acústico.</li></ul>	

#### 4.3. Primeira ligação Bluetooth® (emparelhamento)

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Verifique se o seu dispositivo móvel (leitör de MP3, telemóvel, etc.) é compatível com Bluetooth®.</li> <li>As funções descritas nesta secção apenas são possíveis com dispositivos com a funcionalidade Bluetooth®.</li> <li>Tenha em atenção que o alcance máximo do Bluetooth® é de 10 metros, sem obstáculos como paredes, pessoas, etc.</li></ul>	

- Certifique-se de que o seu equipamento Bluetooth® está ligado e que o Bluetooth® está ativado.
- Certifique-se de que o seu equipamento Bluetooth® está visível para outros dispositivos Bluetooth®.

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – senha Bluetooth®</b>
<p>Alguns dispositivos requerem uma senha para se conectar a outro dispositivo Bluetooth®.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Para ligar ao altifalante, introduza a palavra-passe 0000 quando lhe for pedido para entrar a partir do terminal.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Conexão com defeito</b>
<p>Após uma conexão inicial bem sucedida do alto-falante e do terminal, a conexão é feita automaticamente. Se a conexão Bluetooth® não se recuperar automaticamente, verifique o seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Nas definições Bluetooth® do terminal, verifique se o Hama Aqua Jam está ligado. Caso contrário, repita os passos descritos na ligação inicial Bluetooth®.</li> <li>Verifique se o equipamento e os altifalantes estão a menos de 10 metros de distância. Se não, reduza a distância dos dispositivos.</li> <li>Verifique se os obstáculos afetam a faixa. Se assim for, posicione os dispositivos mais próximos.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	

<span><span><span></span></span></span>	<b>Nota – Qualidade da chamada</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Assegure-se de que se encontra, com o seu telemóvel, na proximidade da coluna durante a chamada, de modo a aumentar a qualidade da mesma.</li></ul>	